

WE CAN HELP – Vietnamese Version

This document has been designed with the help of translators and service providers to provide potentially trafficked persons with information about their situation and the help that is available to them. Please fill in the blank spaces with the appropriate contact information in your community.

CHUÙNG TOÂI COÙ THEÅ GIUÙP QUYÙ VÒ. XIN GOÏI SOÁ – _____.

* Cuù ñieän thoaïi cuâa quyù vò ñööïc giöö kín *

Quyù vò hoaëc gia ñinh quyù vò coù bò ngööïi khaùc ñe doäa hay khoâng? Quyù vò coù sôi haõi hay khoâng? Coù bò buoäc phaûi ñöa tieän laøm vieäc cuâa quyù vò cho ngööïi khaùc hay khoâng?

Quyù vò coù bò ñaùnh, taùt tai, hieáp daâm, ñaám, ñaùnh ñaäp, lôi duïng hoaëc bò buoäc laøm vieäc gi ñeå coù tieän maø quyù vò khoâng muoán hay khoâng?

Quyù vò coù quan ngaïi veà vieäc minh laøm vaø tinh traïng laøm vieäc cuâa minh hay khoâng?

Quyù vò coù bò tuø tuùng hay khoâng? Quyù vò coù sôi boü ñi hay khoâng? Quyù vò coù theå ñoái choä laøm neáu muoán hay khoâng?

Quyù vò coù ñang haønh ngheà baùn daâm hoaëc tinh duïc vaø muoán ñööïc giuùp ñeå ngöng laøm ngheà naøy/hoaëc muoán rôøi boü ngheà naøy hay khoâng?

Quyù vò coù ñang bò buoäc phaûi laøm vieäc maø khoâng ñööïc traû tieän hay khoâng? Hay coù ngööïi naøo baét quyù vò phaûi ñoùng cho hoïi gaân heát tieän cuâa quyù vò hay khoâng? Hoaëc quyù vò ñööïc traû raát ít tieän hay khoâng?

Quyù vò coù nôï nhieäu tieän khoâng?

Coù ngööïi naøo laáy soå thoâng haønh (hoä chieáu) hoaëc giaáy tôø caén cööùc naøo khaùc cuâa quyù vò hay khoâng? Coù ngööïi naøo khaùc giöö soå thoâng haønh (hoä chieáu) hoaëc giaáy tôø caén cööùc naøo khaùc cuâa quyù vò hay khoâng?

Quyù vò coù noùi ñööïc tieång Anh hay khoâng? Quyù vò coù caûm thaáy bò tuø tuùng vaø khoâng theå noùi chuyeän vôùi baát cöù ngööïi naøo khaùc baèng ngoân ngöö cuâa minh hay khoâng?

Neáu quyù vò muoán ñööïc giuùp hoaëc yeäm tröï, xin goïi soá _____.

Chuùng toâi coù theå giuùp quyù vò tim moät choä an toaøn ñeå tai m truù, thoâng tin phaùp lyù veà caùc quyeän cuâa quyù vò vaø tinh traïng di truù, caùc dòch vuïi y teá vaø nha khoa vaø, yeäm tröï tinh thaàn.

Neáu quyù vò muoán noùi chuyeän vôùi ngööïi khaùc baèng ngoân ngöö cuâa minh, xin cho chuùng toâi bieåt quyù vò noùi tieång gi vaø chuùng toâi seö lieân laïc vôùi moät thoâng dòch vieän ñeå giuùp quyù vò ngay.

